



## **Verhaltensregeln „Telepass Polen EETS“**

Kunden mit einer **SVG flexbox<sup>EUROPA</sup>** dürfen die elektronischen Mautsysteme „Telepass SAM Polen“, „A1 Polen Service AmberGo“ und „e-Toll KAS Polen“ nutzen.

### **1. Telepass SAM Polen Mautsystem**


Der Autobahnabschnitt des Stalexports Autostrada Małopolska S.A. beinhaltet zwei Mautstationen (in Kattowitz und Krakau), die automatische Spuren aufweisen, auf denen die Mautboxen (Telepass-OBU) für die Zahlung der Maut akzeptiert werden.

Sowohl beim An- als auch beim Hinausfahren aus der Mautstation muss der Fahrer die Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h sowie einen sicheren Abstand zum Vorderfahrzeug einhalten.

#### **Was sollten Sie bei Störungen im Mautsystem SAM Polen/ A4 Kattowitz-Krakau beachten?**

Falls Sie bereits eine automatische Spur befahren haben, nutzen Sie die Gegensprechanlage, um Hilfe zu erhalten.

In Bezug auf zusätzliche, individuell anzuwendende Verhaltensregeln, sind die Kunden verpflichtet, sich vor der Nutzung des Mautgebiets der „Stalexport Autostrada Małopolska S.A.“ auf der folgenden Website darüber zu informieren:

	<b>Stalexport Autostrada Małopolska S.A.</b>	<a href="http://www.autostrada-a4.com.pl/en">www.autostrada-a4.com.pl/en</a>
---	--	--

### **2. A1 Poland Service AmberGo**

#### **Allgemeine Geschäftsbedingungen A1 Polen Service AmberGo**

Die vorliegenden Bedingungen regeln die Nutzung der Telepass-OBU, welche durch den Vertriebspartner (SVG) für den entsprechenden Telepass-Dienst-Nutzer ("Kunde") aktiviert wurde, für die Zahlung von Mautgebühren auf den in Polen aktivierten Autobahnnetzen ("A1 Polen Service").

#### **Art. 1 Aktivierung des A1 Poland Service**

Der Dienst A1 Polen kann nur für Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen und 2 oder mehr Achsen mit oder ohne Anhänger oder Sattelaufleger (Klassifizierung EU-Verordnung 678/2011 N2, N3) sowie für Busse, unabhängig von ihrem Gewicht, mit mehr als 9 Sitzplätzen (Klassifizierung EU-Verordnung 678/2011 M2, M3) verwendet werden.

Der Nutzer ist verantwortlich für die Daten, die er für die Nutzung des A1 Poland Service registriert hat; daher ist es notwendig, vor der Durchfahrt durch das A1 Poland Service-aktivierte Netzwerk **die Richtigkeit und Übereinstimmung des Kfz-Kennzeichens, das in Verbindung mit dem Gerät registriert wurde, zu überprüfen.**

Die Vorschriften des Betreibers (z.B. bezüglich Sicherheitsabstand, Geschwindigkeit usw.) und die für den Transit durch das Netz geltenden Bestimmungen sind zwingend einzuhalten. Verstöße gegen diese Vorschriften können mit Bußgeldern geahndet werden.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Portal des Betreiber Gdańsk Transport Company S.A. <https://a1.com.pl>.

## **Art. 2 Aktiviertes Autobahnnetz**

Die Nutzung des A1 Poland Service ist auf dem 152 km langen Abschnitt der Autobahn A1 Bursztynowa von Rusocin nach Nowa Wies erlaubt, der von der Gdańsk Transport Company S.A. betrieben wird.

## **Art. 3 Installation und Verwendung von Geräten**

Der Dienst basiert auf einem Video-Mautsystem (AmberGO), das automatisch das Nummernschild des Fahrzeugs auf der Strecke identifiziert.



Die Nutzer können den Dienst über eine beliebige Mautstation nutzen.

Der Benutzer muss darauf achten, dass das Nummernschild des Fahrzeugs immer gut lesbar ist und nicht durch Schmutz, Schnee usw. verdeckt ist.

## **Art. 4 Gewichtseinstellung und Überprüfung**

Die Anzahl der Achsen des Fahrzeugs oder sein Gewicht werden nicht für die Mautberechnung im A1 Poland Service verwendet, aber es wird empfohlen, sie immer einzugeben, um im Falle von Grenzübertritten mit Staaten, in denen die Angabe der Anzahl der Achsen und des Gewichts vorgeschrieben ist, vorbereitet zu sein.

## **Art. 5 Betrieb in Notfällen**

Falls das Video-Mautsystem von AmberGo nicht funktioniert, bitte folgendes beachten:

- Bei der Einfahrt auf die Autobahn mit automatischer Nummernschilderkennung und der Nichterkennung des Nummernschildes an der Ausfahrt kann der Fahrer mit der S.O.S.-Taste Hilfe beim Betreiber anfordern.
- Bei der Einfahrt muss das Ticket an der Einfahrtsmautstelle entnommen und die Maut an der Ausfahrtsmautstelle in bar oder mit einer der vom Konzessionär akzeptierten Karte bezahlt werden;

- nur bei der Ausfahrt (d.h. ohne Einfahrtsticket) kann der Bediener an der Strecke die Einfahrt des Fahrzeugs anhand der Videomautdaten sehen und die Maut in bar oder mit einer der vom Konzessionär akzeptierten Karten bezahlen.

#### **Art. 7 Beschwerde**

Reklamationen in Bezug auf Mautgebühren, die im Zusammenhang mit dem Service A1 Polen fällig werden, werden vom Konzessionär gemäß den geltenden polnischen Rechtsvorschriften beurteilt.

Die **Frist** für die Einreichung von Beschwerden beträgt **30 Tage nach der Durchfahrt**. Bei Streitigkeiten und Reklamationen muss sich der Nutzer vor Ablauf der oben genannten Frist an seine SVG wenden.

### **3. e-Toll KAS Polen Mautsystem**

#### **Allgemeine Geschäftsbedingungen EETS Polen Service**

Die vorliegenden Bedingungen regeln die Nutzung der Telepass-OBU, welche durch den Vertriebspartner (SVG) für den entsprechenden Telepass-Dienst-Nutzer ("Kunde") aktiviert wurde, für die Zahlung der Mautgebühren auf dem Autobahnnetz des elektronischen Mautdienstes in Polen („E-Toll EETS Poland Service“).

#### **Art. 1 Freischaltung des Dienstes E-Toll EETS Polen**

Der E-Toll EETS Poland Service kann nur für Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 t und 2 oder mehr Achsen mit oder ohne Anhänger oder Sattelaufleger und Bussen, unabhängig vom zulässigen Gesamtgewicht, mit mehr als 9 Sitzplätzen genutzt werden, vorausgesetzt, dass die Telepass-OBU, das den E-Toll EETS Poland Service aktiviert hat, an Bord des Fahrzeugs installiert worden ist.

Der Kunde ist für die Einstellungen auf der OBU verantwortlich; daher muss vor der Durchführung von Fahrten auf dem vom E-Toll EETS Poland Service abgedeckten Netz die **Korrektheit und Übereinstimmung der auf dem Gerät gespeicherten Daten überprüft werden**.

Es ist zwingend erforderlich, die von E-TOLL aufgestellten Regeln und die für Transitfahrten innerhalb des Netzes geltenden Vorschriften einzuhalten. Abweichungen von diesen Regeln können Strafen nach sich ziehen.

Für weitere Informationen besuchen Sie das E-TOLL Portal <https://etoll.gov.pl/de/>.

#### **Art. 2 Abgedecktes Autobahnnetz**

Die Nutzung des E-Toll EETS Poland Service ist nur auf dem polnischen Straßennetz erlaubt und möglich, das auf dem E-TOLL Internetportal aufgelistet ist.

#### **Art. 3 Installation und Verwendung des Geräts**

Die **Telepass-OBU muss unter Beachtung der Anweisungen im Benutzerhandbuch**, das in der Packung/Versandbox des Gerätes enthalten ist, **an**

**Bord des Fahrzeugs installiert werden.** Während des Transits sollte sich **nur ein funktionierendes Maut-Gerät an Bord des Fahrzeugs befinden.** Die gleichzeitige Verwendung mehrerer Maut-Geräte an Bord des Fahrzeugs, auf denen der elektronische Mautdienst aktiviert ist, kann zu mehrfachen Mautzahlungen für dieselbe Durchfahrt führen.

Das **Gerät ist an das Kennzeichen des Fahrzeugs gebunden** und kann daher nicht in einem Fahrzeug mit einem anderen Kennzeichen verwendet werden. Der Benutzer muss sicherstellen, dass das Nummernschild des Fahrzeugs lesbar bleibt und nicht durch Schlamm, Schnee usw. verdeckt wird.

Vor jeder Durchfahrt auf dem vom E-Toll EETS Poland Service abgedeckten Netz muss der Nutzer den **Betriebszustand des Geräts gemäß den Angaben im Benutzerhandbuch überprüfen**, wobei zu beachten ist, dass die vorgenannte Überprüfung **nur die technische Funktionsfähigkeit des Geräts anzeigt** und keine Hinweise auf das Vorliegen von Störungen des Dienstes liefert.

#### **Art. 4 Einstellung und Überprüfung des Gewichts**

Die Anzahl der Achsen wird nicht zur Berechnung der Maut in eTOLL EETS Poland Service verwendet, aber wir empfehlen, sie trotzdem einzustellen, um für den Fall vorbereitet zu sein, dass die Grenze zu einem anderen Mautgebiet überschritten wird, in dem die Angabe der Achsanzahl obligatorisch ist.

**Der Benutzer ist jedoch verpflichtet, das Gewicht des Fahrzeugs zu überprüfen und gegebenenfalls neu einzugeben,** wenn ein Anhänger angehängt wird.

Das zulässige Höchstgewicht des Fahrzeugs bzw. der Fahrzeugkombination im Falle eines Anhängers wird zur Berechnung der Mautgebühr verwendet und muss daher in der OBU eingestellt werden.

Im Falle eines Fehlers bei der Einstellung können Sanktionen verhängt und die Maut neu berechnet werden.

#### **Art. 5 Vorgehen bei Störungen**

Im Falle einer Funktionsstörung des Geräts ist es möglich, die Mautzahlungsverpflichtungen gemäß den Anweisungen auf dem E-TOLL Internetportal <https://etoll.gov.pl/de/> zu regulieren.

#### **Art. 6 Abgabe von Erklärungen**

Die Abrechnungen der Mautgebühren für die mit dem Gerät durchgeführten Fahrten werden dem Kunden von dem Vertriebspartner (SVG) zur Verfügung gestellt, dem der Kunde angeschlossen ist.

#### **Art. 7 Beanstandungen**

Alle an den Konzessionär gerichteten Beschwerden in Bezug auf die in Polen erhobenen Mautgebühren werden vom Konzessionär gemäß den in Polen geltenden gesetzlichen Bestimmungen geprüft.

## **Art. 8 Anwendbares Recht**

Im Verhältnis zum Konzessionär findet in Bezug auf die Erhebung der Maut das polnische Recht Anwendung.

## **Art. 9 Datenschutz**

Der polnische Konzessionär kann personenbezogene Daten der Kunden (z.B. Vor- und Nachname des gesetzlichen Vertreters) im Zusammenhang mit den im Gesetz über öffentliche Straßen vom 21. März 1985 festgelegten gesetzlichen Verpflichtungen verarbeiten.

Detaillierte Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten des Kunden durch den polnischen Konzessionär, mit denen der polnische Konzessionär seiner Informationspflicht gemäß Art. 14 der Verordnung (UE) 2016/679 nachkommt, sind unter <https://etoll.gov.pl/ciezarowe/kontakt/klauzule-i-polityki/klauzula-informacyjna-szefa-kas/> verfügbar.

Auf den nächsten Seiten folgt zur Unterstützung die Notfallprozedur Polen per Smartphone, die im **Notfall** für die Bezahlung der Maut im **e-TOLL-KAS Polen** Mautsystem genutzt werden kann!

# Maut Polen - Verfahren für Notfälle

## Verfahren für Notfälle

Im Falle einer Fehlfunktion gehen Sie wie folgt vor:

1. Installieren Sie die e-TOLL PL App (verfügbar für iOS und Android)
2. Benutzen Sie den Verifizierungscode aus der App um die App im e-TOLL Portal zu registrieren.
3. Aktivieren Sie die App als neues OBE



Bitte beachten Sie, dass es möglich ist, die APP herunterzuladen und zu installieren, bevor die mögliche OBU-Fehlfunktion auftritt.



## Verfahren für Notfälle

Sobald die App installiert ist, wird Ihnen ein Code angezeigt:

Dieser Code muss im e-TOLL Portal registriert werden, um das Fahrzeug dem Smartphone zuzuordnen





## Verfahren für Notfälle

Gehen Sie zum eToll-Portal und wählen Sie „Add OBE“.

Der in der App angegebene Code muss in das Feld "Business Identifier" eingegeben werden.

### Add OBE

☒ Business ID ☐ OBE data

Business identifier

Enter ID

This field is required

Cancel

Add

## Verfahren für Notfälle

Sobald das Gerät gefunden und validiert ist, muss das Fahrzeug zugewiesen werden.

Wählen Sie hierzu „Assign OBE to vehicle“.

Telepass S.p.A.  
TIN: 9771701001

- Billing accounts
- Messages
- Vehicles
- OBE**
- Calculate route payment
- History
- Manage subject

### New OBE

Business ID      **OBE data**

✓ Device found! The number is valid. ✕

Device type      Mobile application  
Business ID      M21-AS59FP-9

**Assign OBE to vehicle**

Back to the OBE list

## Verfahren für Notfälle

Telepass S.p.A.  
TIN: 9777701001

Billing accounts

Messages

Vehicles

**OBE**

Calculate route payment

History

Manage subject

**e-TOLL**

MAURO BERTULETTI | EN

### Assign vehicle

OBE M21-A559FP-9

**Vehicles**

Select vehicles from list

Vehicle not on the list?

[+ Add vehicle](#)

[Cancel](#) [Assign](#)

Es ist möglich, ein bereits vorhandenes Fahrzeug zuzuordnen.

## Verfahren für Notfälle

### OBE list

▼ Filters:

Status	Type	BusinessID
—	Mobile application	M21-AS59FP-9

×

OBE M21-AS59FP-9

Device type

Mobile application

Business no.

M21-AS59FP-9

Assigned vehicles

WSCYE52	Disconnect	Telepass Pilot	73885	Main	Activate
---------	------------	----------------	-------	------	----------

Assign to another vehicle

Delete device

<

1 - 1 of 1

>

10 Rows per page ▼

Add OBE

Sobald das Fahrzeug zugeordnet ist, muss es aktiviert werden.

# Verfahren für Notfälle

Telepass S.p.A.  
TIN: 977701001

Billing accounts

Messages

Vehicles

OBE

Calculate route payment

History

Manage subject

OBE list

Filters:

Status	Type	BusinessID
	Mobile application	M21-AS59FP-9

X OBE M21-AS59FP-9

Device type: Mobile application

Business no.: M21-AS59FP-9

Assigned vehicles

WSCYE52	Disconnect	Telepass Pilot	73885	Main	Activate
---------	------------	----------------	-------	------	----------

Note!

Are you sure you want to enable OBE on the vehicle?

Discard

Confirm

1 - 1 of 1

10 Rows per page

Add OBE

Ministerstwo Finansów

Tax Portal

Website Accessibility Statement

Privacy policy

Informacja o działalności Ministerstwa Finansów

The NRA Head privacy notice

Infolinia e-TOLL

800 101 101

+48 22 521 10 10

Fundusze Europejskie

Polska Cyfrowa


We provide content posted on the website free of charge. The use of content published on the website: [taxeski.gov.pl](#), regardless of the purpose and method of use, does not require the consent of the Ministry of Finance. Content marked on the website as copyrighted content, unless otherwise stated, is made available under the Creative Commons Attribution 3.0 Poland license.


Unia Europejska


Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego


1.4.354


## Verfahren für Notfälle


Telepass S.p.A.  
TIN: 9771701001


Billing accounts


Messages


Vehicles

OBE

Calculate route payment

History



Manage subject

e-TOLL

DEBORA MY ▾ EN ▾

### OBE list

▼ Filters:

Status	Type	BusinessID
	 OBU	U21-AZ11TF-6

×

#### OBE U21-AZ11TF-6

Device type


OBU

Business no.

U21-AZ11TF-6

Assigned vehicles


WSCYE52


Disconnect

Telepass Pilot

73885

Main

Disable

 Assign to another vehicle

Delete device


<

1 - 1 of 1

>

10 Rows per page ▾

Add OBE

Ministerstwo

[Website Accessibility Statement](#)

Infolinia e-TOLL